

NOTES LOCALES

M. Jacques Lajoie, étudiant en médecine à l'Université McGill de Montréal est arrivé cette semaine, pour passer une semaine de repos dans sa famille. M. Lajoie a passé les mois d'été à suivre des cours aux États-Unis. M. Antoine Goguen, employé au département de l'Agriculture d'Ottawa, qui depuis quelques semaines donnait des conférences dans les différentes paroisses du comté, est retourné à Moncton mardi dernier. M. Alphonse Chiasson est parti hier matin pour un voyage d'une semaine à Lamèque, et Shipagan. Depuis quinze jours que la Bibliothèque du Cercle Dollard est ouverte au public et déjà plus de cent volumes sont sortis. Avez-vous votre livre à lire pendant les longues soirées? Sinon, abonnez-vous immédiatement. L'Hon. J. E. Michaud et sa famille sont allés à Notre-Dame du Portage dimanche dernier en automobile. M. J. B. Michaud les accompagnait.

DECES

A Edmundston le 15 septembre à l'âge de 2 mois, est décédé Marielle Simone, enfant bien aimé de M. et Mme Joseph O. La Pointe. L'enterrement eut lieu mardi à trois heures.

MARIAGES

ROSSIGNOL-DUBUC.— Mercredi le 24 septembre, aura lieu le mariage de Mlle Régina Rossignol, fille de M. et Mme Denis Rossignol de Cabano, avec M. Lionel Dubuc, comptable, fils de M. et Mme L. E. Dubuc de Montréal. Pas de faire-part.

PICARD-LANG.— Mardi le 23 septembre aura lieu à Clair, N. B., le mariage de Mlle Irène Picard, fille de M. et Mme Bruno Picard, avec M. Denis Lang de Clair, N. B.

NAISSANCES

Le 5 septembre est née à M. et Mme F. H. Bourgoin, une fille baptisée Marie, Patricia, Germaine. Parrain et marraine, M. Charles Bourgoin et Mlle Albina Bourgoin oncle et tante de l'enfant.

Lundi le 15 septembre, est née à M. et Mme Léon Gagnon, une fille baptisée le 17 sous les noms de Marie, Léontine, Jeannine. Parrain et marraine le Dr. et Mme A. Fortin de Rivière Bleue, oncle et tante de l'enfant.

ARSENAULT SIDING

Mme Herménégilde Côté et ses trois filles qui depuis plus d'un an travaillaient à Westbrook, Me., sont revenues ces jours derniers pour demeurer au milieu de nous.

M. et Mme Joseph Lebel de Belin Bell sont en promenade par nous et visitent M. et Mme Louis Malenfant ainsi que d'autres parents.

Mlle Elizabeth Chouinard, de retour d'un assez long voyage dans la province de Québec, est actuellement en visite chez sa mère Mlle M.-Lse. Chouinard.



PLUTOT AVANT

Le temps pour mettre les chaînes est avant de commencer à dérapier. Et le temps pour placer vos assurances dans les mains d'un homme qui connaît l'assurance est avant de subir des pertes.

L'agence Hartford prendra connaissance de vos risques et y appliquera la protection adéquate. Un appel au téléphone aujourd'hui peut vous sauver des pertes pour demain.

Nos polices sont correctes.

J.-B. MICHAUD, agent Edmundston, N. B., Phone 3-11

Petites Annonces

TARIF.— A vendre, à louer, Demandes pour institutions, employés, maisons de pension etc. : annonces pour objets perdus, etc., etc. Ne devant pas excéder 200 caractères sur une colonne. Réviser insertion, 50 cents.—inscriptions subéquentes 25 cents. Ces annonces sont payables à l'avance. Sinon une charge minimale de 15 sera ajoutée pour couvrir les frais de perception.

A VENDRE

7 belles terres situées dans les alentours de Frenchville, M.E., et St-Agathe. Ces terres abandonnées pour premier hypothèque, seront vendues à des conditions exceptionnellement basses. Pour plus de renseignements s'adresser à :

MICHEL MICHAUD 415 4sept. Frenchville, Me.

A QUI LA CHANCE?

Trois belles terres à vendre à des prix exceptionnels, à Wallagrass Plantation, Me. Ses terres ont été laissées pour paiement de premier hypothèque, et seront vendues avec titres acquittés. Pour plus de renseignements s'adresser à :

Mme EDDIE J. ALBERT 415 4sept. Edmundston, N. B.

BOIS! BOIS!!

A vendre du bon bois mou et franc, coupé en 16 pouces, pour fournaies et poeles. J. S. MERCURE, 1-1e. St-Basile, N. B.

INCENDIE A CLAIR

L'imposante neuve de M. le Curé Martin a brûlé complètement dans le garage de M. Albin Albert, à Clair. En enlevant le réservoir à gazoline pour le réparer, M. Lizotte employé au garage fut accidentellement parti une boîte d'allumettes dans la poche d'un vieux habit et le gaz soufflé ainsi que la chaleur développée par ces allumettes mirent le feu à la gazoline échappée sur le tapis et en un instant tout l'intérieur fut détruit.

UN CHIC MARIAGE

Le 1er septembre avait lieu à Boctouche le mariage de Mlle Edna Leblanc, fille de M. et Mme Olivier J. Leblanc avec M. Albert J. Dionne avocat d'Edmundston. Le mariage eut lieu dans l'Eglise St-Jean-Baptiste et la bénédiction nuptiale fut donnée par M. l'abbé Ph. Hébert.

La cérémonie fut suivie d'une grande messe au Couvent de l'Immaculée Conception. La marche nuptiale fut exécutée par Sr Marie-Vivonne, à l'orgue accompagnée par Mlle Huberte Landry sur le violon. M. Eric Robichaud, l'un des membres du Choeur l'Asomption de Moncton, chanta avec art l'Ave Maria de Schubert. Un magnifique duo fut rendu par Mlle Clara Leblanc, sœur de la mariée et M. Art. Chamberland, avocat de Grand Falls.

Après la cérémonie, il y eut réception dans le parloir du couvent, puis un délicieux goûter fut servi à la résidence des parents de la mariée.

L'heureux couple partit immédiatement en auto pour Moncton, pour se rendre ensuite par chemin de fer à Boston, New-York et autres villes américaines. A leur retour M. et Mme Dionne résideront à Edmundston.

LES CONFERENCES COUTENT CHER

Paris, 15.—Un statisticien vient de s'amuser à faire le compte de ce qu'ont coûté, depuis la guerre, les nombreuses conférences qui se sont succédées.

Il estime que la conférence qui vient de se terminer à Londres a coûté en frais d'hôtels, de voyages, de secrétaires, d'autos de policemen, télégraphe, téléphone, tabac, etc., 40,000 livres anglaises, soit, en prenant la livre à 85 francs, 3,400,000 fr.

D'autre part en comptant seulement 27 autres conférences à la moitié environ du prix de celle-ci, ou arrive à prouver que les allées et venues en conférences quelque chose comme 50 millions de francs de puis 1920.

Une fortune, quoi!...

Lisez le MADAWASKA

IL AFFIRME QUE LES BENEFICES DE TANLAC SONT DURABLES

Un homme d'Ontario dit qu'il l'a si bien rétabli, il y a deux ans, que depuis il n'a pas eu besoin d'aucun remède.

"Bien, monsieur, j'ai craint d'être obligé d'abandonner mon travail, mais Tanlac m'a gardé sur la liste de paye et, naturellement, il a toute ma confiance." telle est la déclaration remarquable de Wm. Cranker 84 rue Louis, Brockville, Ont., qui est employé par le "Canadian National Railroad" depuis 30 ans.

"Il y a 10 ans, mon estomac se détacha, puis, graduellement, ma santé déclina, souffrant de diverses manières. Je ne pouvais dormir ni manger pour pouvoir améliorer ma nervosité et mon indigestion, et j'en étais rendu à

me traîner misérablement aux chantiers du chemin de fer, tous les matins.

"Dès les premières doses de Tanlac, je pouvais en ressentir les bons effets jusqu'au bout des doigts. Ceci se passait il y a deux ans, et trois bouteilles m'ont si bien rétabli que depuis je n'ai jamais eu à dépenser un sou pour des remèdes. Je mange et dors bien, je ne manque jamais une journée d'ouvrage, et je suis bien portant. On ne peut trouver mieux que Tanlac."

TANLAC se vend chez tous les bons pharmaciens. N'acceptez pas de succédané. Il s'est vendu plus de 40 millions de bouteilles.

Les pilules végétales Tanlac Pour la constipation Faites et recommandées par les fabricants de Tanlac.

LA BANQUE PROVINCIALE

Joyeux Anniversaire

Vendredi soir, le 12 courant, un groupe d'amis se rendait à la résidence de Mlle Eva Leblanc pour lui faire un "Surprise Party" à l'occasion de son anniversaire de naissance. Tout avait été arrangé avec soin, et à son entrée chez elle au cours de la veillée, Mlle Leblanc se trouva subitement entourée par ceux qui venaient non seulement lui souhaiter bonne fête mais aussi célébrer avec elle son joyeux anniversaire. Mlle Huberte Landry fit lecture d'une jolie adresse, laquelle fut suivie par la présentation d'un magnifique coffre à fourrures en noyer. Bien que surprise et émue à la fois l'héroïne de la fête sut trouver des paroles choisies pour remercier ses amis de cette belle marque d'amitié. On s'amusa ensuite gaiement et il y eut chant et musique le tout suivi d'un délicieux goûter après quoi on se sépara emportant chacun un agréable souvenir de cette belle démonstration.

Parmi les invités et ceux qui ont contribué à la fête on remarquait: Mlles Jeanne Laporte, Laura Bastarache, Auroré Dionne, Mary Anne Daigle, Anna McLaughlin, Huberte Landry, Rosaline Landry, Marguerite Michaud, Alma Cyr, Eva Ringuette, Albina Bourgoin et Juliette Leblanc. MM. Dr. Fred Hébert, C. N. Bégin, Albert Rice, Martin Theriault, Hilaire Desrosiers, R. D. Murphy, Azarie Piuze Alphonse Leblanc, Léo Leblanc, Ernest Johnson, Jos. Morency, Félix Dugal, E. J. Hubert.

Le même jour les patrons et employés du Bureau de la Cie Fraser avaient présenté à Mlle Leblanc une cravate en soie. D'autres jolis cadeaux furent aussi reçus par l'héroïne de la fête.

LA CHASSE

Limites de la quantité de gibier et restrictions d'après la loi et les règlements de la convention sur les oiseaux migrateurs.

En plus de l'observance des saisons de chasse, le facteur le plus propre à faire éviter les passe-droits à l'égard des chasseurs comme du gibier lui-même, est l'observance des limites de la quantité de gibier et de certaines petites restrictions en rapport avec les engins de chasse. A la suite du Traité Concernant les Oiseaux Migrateurs, de telles restrictions furent établies par tout le Canada et les Etats-Unis, de sorte que les chasseurs des deux pays ont des privilèges égaux et le gibier une chance de conservation.

LIMITES Par jour dans la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'île du Prince Edouard: Canard 25, Oies 15, Bernaches 15, Râles 25, Pluviers à ventre noir, Pluviers dorés, grand et petits Chevaliers à pieds jaunes 15 de toutes variétés, Bécassine de Wilson 25, Bécasse 10. FUSILS ET ENGINES

DE CHASSE Il est défendu de se servir de fusils automatiques ou à répétition, pierriers, mitrailleuses ou batteries, ou de tout fusil d'un calibre plus gros que le No 10; d'emplo-

Monsieur Tancredi Bienvenu, vice-président et directeur général de la Banque Provinciale du Canada a annoncé aujourd'hui qu'en raison de l'essor considérable pris par les affaires de la Banque Provinciale du Canada depuis quelques années, le conseil d'administration a nommé MM. Charles A. Roy et L. P. Philie assistants du directeur général de l'institution.

La Banque Provinciale du Canada compte à l'heure actuelle au delà de 325 succursales et sous agences réparties dans quatre provinces différentes—celles du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'île du Prince Edouard.

De plus, depuis l'hiver dernier, lors de la fusion de la Banque Nationale avec la Banque d'Hoche-laga, le commerce canadien-français devant nécessairement se diviser entre nos deux grandes institutions canadiennes-françaises, les affaires de la Banque Provinciale du Canada ont considérablement augmenté et continueront de prendre un essor considérable, nécessitant d'avantage, par conséquent, ces deux importantes nominations.

MM. Roy et Philie sont bien connus dans le monde des banques à Montréal.

Monsieur Roy fit ses débuts il y a eu de vingt ans à la Banque Provinciale du Canada, où il a occupé diverses positions, d'abord comme employé, puis comme gérant de diverses succursales, dont celles de la Place d'Armes. Depuis plusieurs années, M. Roy était chef du Bureau des Crédits, et il est, par conséquent, bien connu de toute la clientèle de la Banque.

Monsieur L. F. Philie n'est pas non plus une figure nouvelle dans le monde des banques. Il fit ses débuts à Saint-Hyacinthe en 1906, et antérieurement à son entrée au service de la Banque Provinciale du Canada, il fut pendant plusieurs années gérant de la Banque de Montréal à Saint-Hyacinthe.

yer aéroplane, bateaux à moteur, à voiles à vapeur, lumière artificielle. Il est aussi interdit de tirer sur les oiseaux d'une voiture quelconque (tirée par un cheval ou des chevaux) ou d'une automobile.

Il est interdit de chasser le gibier à plume migrateur plus tôt qu'une heure avant le lever et plus tard qu'une heure après le coucher du soleil.

Dans le voisinage de la Tabusintac, l'usage des "caisses immergées" est interdite à partir de 1 hr p.m., jusqu'à une heure avant le lever du soleil.

L'Appel est Ajournée

Montréal, 16.—Les six demandes en appel de la part de Giuseppe Sarafini, Morel, Valentino, Frank, Gambino et Léo Davis, tous condamnés à mort pour le meurtre d'Henri Cléroux ont été appelées à la Cour d'Appel, hier, et leur audition a été ajournée au 18 septembre.

La raison de cette ajournement est due l'indisposition subite de M. N. K. Laflamme, C. R., avocat des six condamnés et on espère que d'ici là il sera suffisamment rétabli pour plaider ces appels.

CERCLE DOLLARD des ORMEAUX AUX MEMBRES Prière de ne pas oublier qu'il y aura une assemblée régulière des membres du Cercle demain, vendredi le 19 à 8 hres. LE SECRETAIRE

EXPOSITION AGRICOLE ST-JACQUES, N.-B. JEUDI le 25 SEPTEMBRE LUNCH SUR LE TERRAIN AMUSEMENTS COURSES D'HOMMES TIRAGE DE CHEVAUX Les Produits devront être rendus dans la Salle de l'Ecole avant 10 heures a.m. LE SECRETAIRE

CHAPEAUX!! J'ai en main un Assortiment de CHAPEAUX pour Dames, Demoiselles et Fillettes, à des Prix très réduits. VENEZ VOIR CHEZ: Mme L.H. BOUCHARD, Rue de l'Ecole Martin, EDMUNDSTON, N.-B.



BIJOUTERIES Nous Avons Toujours un Assortiment de BIJOUTERIES de Haute Qualité, et le Plus Nouveau. Nous Engravons Toutes les Sortes de Bijouteries, l'Argentierie et l'Ivoire française. Nous Réparons les Montres Promptement et avec Grand Soins. Nous vous Garantissons entière Satisfaction, et Nous Vous Invitons à Venir Examiner Nos Marchandises. EDDIE J. ALBERT BIJOUTIER EDMUNDSTON, N. B. La Réparation des Montres est sous la direction de M. Edgar H. Leblanc, expert de Moncton.

ASTORIA! Notre Choix de Chaussures ASTORIA est Unique. Chaque paire est garantie. Nous sommes les seuls agents pour cette fameuse marque universellement reconnue.

MESSIEURS! Nos Paletots (pardessus) d'automne, pour hommes sont sans pareil. La QUALITE et l'APPARENCE les distinguent de tout ce que vous pourriez acheter ailleurs.

LE VRAI CHAPEAU D'AUTOMNE C'est chez I. KASNER que vous devez vous le procurer. La QUALITE, le FINI et le CHIC de nos chapeaux vous fera certainement dire: "Je veux un de ces chapeaux".

MES DAMES! Etes-vous FIERES? Nous le croyons. C'est pour quoi il nous fera plaisir de vous montrer nos magnifiques MANTEAUX de FOURRURES que nous venons de recevoir. Nous en avons un assortiment complet. Il vous est avantageux de visiter notre magasin et de voir nos marchandises avant d'acheter.

I. KASNER, Rue Canada, Edmundston, N. B.